

MALDEGHEM, Robert J. van (Dentergem 8 oktober 1806 – Elsene 13 november 1893). Broer van Evariste van Maldeghem.

Behaalde aan het conservatorium van Brussel de eerste prijs voor compositie als leerling van F.J. Fé-tis. Van Maldeghem voltooide zijn studie te Parijs en in Duitsland. Als medestichter van het Vlaemsch-Duitsch Zangverbond, fungeerde hij als een belangrijk promotor van de koorfestivals

die door dit verbond georganiseerd werden in 1846 (Keulen, Brussel) en in 1847 (Gent). Hij componeerde voornamelijk motetten en missen maar verwierf zijn bekendheid door de uitgave van *Trésor Musical*. Deze bloemlezing van religieuze en profane werken van Nederlandse componisten uit de 15de en 16de eeuw verscheen in jaarlijkse afleveringen van 1865 tot 1893; daaraan werkte ook zijn broer Evariste mee. Voor de vertalingen van een aantal profane nummers uit de *Trésor* deed hij onder meer een beroep op Emanuel Hiel. Het lied *Verria morire* van H. Waelrant werd door hem met de pseudo-Oud-Nederlandse tekst *Vaerwel mijn broeder* uitgegeven en werd in die vorm bijzonder populair.

KAMIEL COOREMANS* EN MARTINA DE MOOR